



# Dental Morelli Ltda.

FISPQ / FDS / SDS  
SDS-004

Ficha de Segurança / Ficha de Datos de Seguridad / Safety Data Sheet

1 / 3

Rev. / Date  
007 / 10/10/11

## Identificação do Produto

1. Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa;  
1.1- Identificação da substância/preparação.  
Produtos ortodônticos de aço inoxidável sem níquel e ligados ao cromo, manganês, molibdênio e nitrogênio.  
Pode ser fornecido na forma de fios ou de bráquetes.  
1.2- Identificação da sociedade/empresa.  
Dental Morelli Ltda  
Alameda Jundiáí, 230 / 250  
Jardim Saira  
CEP 18085-090 – Sorocaba – São Paulo – Brasil.  
Responsável Técnico: Eng. Roger Morelli  
Telefone de emergência desta empresa e/ou de um responsável de acordo com o Artigo 12 do Diretivo 88/379/EEC:  
No Brasil:  
+55-15-0800-12-14-55  
+55-15-3238-8200  
Na Europa:  
EUROPEAN REPRESENTATIVE  
Nuno Flores  
Al. Bonifácio Lázaro Lozano, 3 – Piso 0 – C  
2780-125 Oeiras – Portugal  
[info.morelli@euroconexao.com](mailto:info.morelli@euroconexao.com)  
Tel. +351 214439292 / Fax +351 214439294  
Nos Estados Unidos da América;  
Sr. Yesid Arias Urrea  
[ariasint@bellsouth.net](mailto:ariasint@bellsouth.net)  
Telefone: 1-954 2362788

2. Composição/informação sobre os componentes;  
(Valores em percentuais em peso)  
Cromo: até 18,0%  
Molibdênio: até 3,5%  
Níquel: máx. 0,2%  
Manganês: até 12%  
Nitrogênio= até 1,0%

3. Identificação de perigos;  
Este material tem por objetivo atender a diretiva 94/27CEE e 2004/96CEE.  
A norma DIN EN 1811 é a norma para ensaios de liberação de níquel.

## Identificación del Producto

1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa;  
1.1- Identificación de la sustancia o preparado.  
Productos ortodóntico de acero inoxidable sin níquel y aleado con cromo, manganeso, molibdeno y nitrógeno.  
Puede ser proveniente en la forma de alambres o brackets.  
1.2- Identificación de la sociedad o empresa;  
Dental Morelli Ltda.  
Alameda Jundiáí, 230 / 250  
Jardim Saira  
CEP 18085-090 – Sorocaba – São Paulo – Brasil.  
Responsable Técnico: Eng. Roger Morelli  
Teléfono de emergencia de la empresa o responsable de acuerdo con artículo 12 del Directivo 88/379/EEC.  
En Brasil:  
+55 (15) 0800-141255  
+55 (15) 3238-8200  
En Europa:  
EUROPEAN REPRESENTATIVE  
Nuno Flores  
Al. Bonifácio Lázaro Lozano, 3 – Piso 0 – C  
2780-125 Oeiras – Portugal  
[info.morelli@euroconexao.com](mailto:info.morelli@euroconexao.com)  
Tel. +351 214439292 / Fax +351 214439294  
En los EE.UU.  
Sr. Yesid Arias Urrea  
[ariasint@bellsouth.net](mailto:ariasint@bellsouth.net)  
Teléfono: 1-954 2362788

2. Composición/información sobre los componentes;  
(Valores porcentuales en masa)  
Cromo: hasta 18,0%  
Molibdeno: hasta 3,5%  
Níquel: hasta 0,2%  
Manganeso: hasta 12%  
Nitrogeno: hasta 1,0%

3. Identificación de los peligros;  
Este material tiene el objetivo de cumplir al directivas 94/27CEE y 2004/96CEE.  
La norma DIN EN 1811 es la norma para ensayos de liberación de níquel.

## Identification of the Product

1. Identification of the substance/preparation and of the company/undertaking;  
1.1- Identification of the substance/preparation;  
Orthodontic products in stainless steel without nickel and alloy with chromium, manganese, molybdenum and nitrogen.  
It can be supply in brackets and wire form.  
1.2- Identification of the company/undertaking;  
Dental Morelli Ltda.  
Alameda Jundiáí, 230 / 250  
Jardim Saira  
ZIP CODE 18085-090 – Sorocaba – São Paulo – Brazil.  
Technical responsible: Eng. Roger Morelli  
Emergency telephone number of the company and/or official advisory body in accordance with Article 12 of Directive 88/379/EEC.  
In Brazil:  
+55 (15) 0800-141255  
+55 (15) 3238-8200  
In Europe:  
EUROPEAN REPRESENTATIVE  
Nuno Flores  
Al. Bonifácio Lázaro Lozano, 3 – Piso 0 – C  
2780-125 Oeiras – Portugal  
[info.morelli@euroconexao.com](mailto:info.morelli@euroconexao.com)  
Tel. +351 214439292 / Fax +351 214439294  
In USA:  
Mr. Yesid Arias Urrea  
[ariasint@bellsouth.net](mailto:ariasint@bellsouth.net)  
Phone: 1-954 2362788

2. Composition/information of the components;  
(Percentage values in weight)  
Chromium: until 18.0%  
Molybdenum: until 3.5%  
Nickel: until 0,2%  
Manganese: until 12%  
Nitrogen: until 1,0%

3. Hazards identification;  
This material is intended to attend the directive 94/27/EEC and 2004/96/EEC.  
The DIN EN 1811 is the standard for tests of liberation of nickel.



# Dental Morelli Ltda.

FISPQ / FDS / SDS  
SDS-004

Ficha de Segurança / Ficha de Datos de Seguridad / Safety Data Sheet

2 / 3

Rev. / Date  
007 / 10/10/11

## Materiais de Risco.

Elemento	CAS Nº	OSHA (PEL)	TLV (ACGH)	IARC (listado)
Cr	7440-47-3	1	0,5	Não
Mn	7439-96-5	5	0,1	Não
Mo	7439-98-7	15	10	Não

### Obs.:

CAS = Chemical Abstracts Service (USA).

PEL = Permissible Exposure Limit in mg/m<sup>3</sup>.

TLV = Threshold Limit Value (ACGIH = American Conference of Governmental Industries Hygienists).

IRAC = International Agency for Research on Cancer.

#### 4. Primeiros socorros;

No caso do paciente ou usuário se mostrar sensível ao cromo, procurar um médico especializado (alergista). Cuidados são requeridos nos casos de aspiração de pó; em caso positivo, respirar em ar fresco e procurar um médico. Agressão aos olhos: usar água abundante e procurar um médico.

#### 5. Medidas de combate a incêndios

Medidas preventivas contra incêndio devem ser tomadas especialmente quando o material for submetido a operações que gerem pó, centelhas ou calor.

#### 6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais;

Observar as leis e regulamentos vigentes de cada País.

#### 7. Manuseamento e armazenagem;

##### 7.1 Manuseamento;

Manuseio destinado exclusivamente por profissional habilitado e qualificado.

##### 7.2 Armazenagem

Mantener na embalagem original.

Material fornecido sob condição não estéril.

#### 8. Controlo da exposição/proteção individual;

Não requer o uso de Equipamentos de Proteção Individual, exceto quando o material for submetido a operações que possam gerar fagulhas ou centelhas, tais como soldagem, esmerilhamento, etc. Neste caso recomenda-se o uso de óculos de segurança e luvas de proteção e cuidados contra incêndio.

## Materiales de riesgo.

Elemento	CAS Nº	OSHA (PEL)	TLV (ACGH)	IARC (listado)
Cr	7440-47-3	1	0,5	No
Mn	7439-96-5	5	0,1	No
Mo	7439-98-7	15	10	No

### Obs.:

CAS = Chemical Abstracts Service (USA).

PEL = Permissible Exposure Limit in mg/m<sup>3</sup>.

TLV = Threshold Limit Value (ACGIH = American Conference of Governmental Industries Hygienists).

IRAC = International Agency for Research on Cancer.

#### 4. Primeros auxilios;

En el caso del paciente presentar sensibilidad al cromo, buscar un medico alergista. Se requieren cuidados en los casos de aspiración y en caso positivo respirar aire fresco y buscar a un medico. En agresiones a los ojos, lavarse con agua y buscar a un médico.

#### 5. Medidas de lucha contra incendios;

Se deben tomar medidas preventivas contra incendios sobretudo cuando el material sea sometido a operaciones que ganiren polvo, chispas o calor.

#### 6. Medidas que deban tomarse en caso de vertido accidental;

Observar las leyes y directivas vigentes de cada País.

#### 7. Manipulación y almacenamiento;

##### 7.1 Manipulación

El manoseo deberá hacerse únicamente por profesional cualificado y habilitado.

##### 7.2 Almacenamiento;

Mantener en el empaque original. Material que sé provee en condiciones no estériles.

#### 8. Control de exposición/protección individual;

No se requiere el uso de Equipos de Protección Individual, excepto cuando el material sea sometido a operaciones que puedan generar chispas, tales como soldadura, esmeril, etc. En estos casos en recomendable el uso de gafas de seguridad y guantes de protección contra fuego.

## Risk materials.

Element	CAS Nº	OSHA (PEL)	TLV (ACGH)	IARC (listado)
Cr	7440-47-3	1	0,5	No
Mn	7439-96-5	5	0.1	No
Mo	7439-98-7	15	10	No

### Note.:

CAS = Chemical Abstracts Service (USA).

PEL = Permissible Exposure Limit in mg/m<sup>3</sup>.

TLV = Threshold Limit Value (ACGIH = American Conference of Governmental Industries Hygienists).

IRAC = International Agency for Research on Cancer

#### 4. First-aid measures;

In case the user or the patient feel sensitive about chromium, see a physician immediately. In case of powder inhalation be careful; if it happens, take a breath only in fresh air and see a physician. If it has eye contact, wash with plenty water and see a physician.

#### 5. Fire-fighting measures;

Fire fighting measures should be taken specially when the material is subject to operations that make powder, sparks or excessive heat.

#### 6. Accidental release measures;

Observe laws and directives in use in each country.

#### 7. Handling and storage;

##### 7.1 Handling;

Handling only to qualified and specialized person.

##### 7.2 Storage;

Keep on the original package. The material is supplied in non-sterile state.

#### 8. Exposure controls/personal protection;

Don't request Individual Protection Equipment, except when the material is subject to operations that can produce sparks ad flashes, as brazing, welding etc. In this case the use of security glass glasses and gloves are recommended and fire-fighting measures.



## Dental Morelli Ltda.

FISPQ / FDS / SDS  
SDS-004

### Ficha de Segurança / Ficha de Datos de Seguridad / Safety Data Sheet

3 / 3

Rev. / Date  
007 / 10/10/11

Usar boas práticas de trabalho.  
Observar as leis e diretrizes vigentes.

9. Propriedades físicas e químicas;  
Material metálico sólido, insolúvel em água.  
Cor metálica típica brilhante.  
Densidade = 7,9 g/cm<sup>3</sup>.

10. Estabilidade e reatividade;  
Estável no estado de fornecimento.  
Reagem com algumas misturas de ácidos inorgânicos, dando origem a fumos prejudiciais à saúde.

11. Informação toxicológica;  
Inadequado ao uso para pacientes alérgicos ao cromo.

12. Informação ecológica;  
Passos a serem seguidos no caso de materiais derramados:  
Material fino (granulado) deve ser evacuado; evitar o uso de compressores de ar para o recolhimento.  
Evitar contaminação na pele, olhos, garganta.  
Observar as leis e diretrizes vigentes.

13. Questões relativas à eliminação;  
A eliminação na forma sólida não implica em perigos conhecidos.  
Observar as leis e diretrizes vigentes em cada país.

14. Informações relativas ao transporte  
Manter na embalagem original.  
Não utilize o produto se a embalagem estiver violada.

15. Informação sobre regulamentação;  
Usar boas práticas de trabalho. .  
Material destinado ao uso por profissionais habilitados.

16. Outras informações  
As informações contidas neste documento se baseiam nos conhecimentos adquiridos até a presente data, e tem por objetivo descrever o produto quanto às medidas de segurança pertinentes ao mesmo.  
Não constituem em garantia das propriedades ou características do Produto.  
A Dental Morelli Ltda se reserva ao direito de efetuar alterações técnicas nas suas especificações técnicas, sem aviso prévio.

Utilizar las buenas prácticas de trabajo.  
Observar las leyes y directrices vigentes

9. Propiedades físicas y químicas;  
Material metálico sólido, insoluble en agua.  
Color metálico, típico brillante.  
Densidad = 7,9 g/cm<sup>3</sup>

10. Estabilidad y reactividad;  
Material estable en el estado de proyección.  
Reacciona con algunas mezclas de ácidos orgánicos, produciendo humos perjudiciales a la salud

11. Informaciones toxicológicas;  
Inadecuado a paciente con alergia al cromo.

12. Informaciones ecológicas;  
Los pasos a seguirse en el caso de materiales derramados.  
Material fino (granulado) se debe evacuar, evitar el uso de compresores de aire para recoger.  
Evite contaminación en la piel y garganta.  
Observe las leyes y directivas vigentes.

13. Consideraciones relativas a la eliminación;  
La distribución no implica en peligros conocidos.  
Observe las leyes vigentes de cada País o Comunidad.

14. Informaciones relativas al transporte;  
Mantene en el empaque original.  
No utilice el material si el empaque estibe violado.

15. Informaciones reglamentarias;  
Utilice buenas practicas de trabajo.  
Material de utilización exclusiva por profesionales habilitados.

16. Otras informaciones.  
Las informaciones contenidas en este documento se basan en conocimientos adquiridos hasta la presente fecha y tiene por objetivo describir el producto cuanto a las medidas de seguridad pertinentes al mismo.  
No constituyen en garantía de las propiedades o características del producto.  
La Dental Morelli se reserva el derecho de hacer las alteraciones técnicas en sus especificaciones sin aviso anterior.

Use good work practice.  
Observe the laws and directives in each country.

9. Physical and chemical properties;  
Solid and metallic material, insoluble in water.  
Metallic color typically shines.  
Density = 7,9 g/cm<sup>3</sup>.

10. Stability and reactivity;  
Stable in supply form.  
React with some moisture of inorganic acid origin a prejudicial health smokes.

11. Toxicological information;  
Unsuitable to use in patients allergic to chromium.

12. Ecological information;  
Follow this steps in case of problems with the material:  
Thin material (granulate) shall be evacuated; avoid the use of air compressors to pick them up.  
Avoid contamination on skin, eyes and throat.  
Observe the laws and directives in each country.

13. Disposal considerations;  
The discharge in solid form doesn't request any known damage.  
Observe the laws and directives in each country.

14. Transport information;  
Keep the original package.  
Don't use the product if the package has been unpackaged.

15. Regulatory information;  
Attempt to good work practices.  
Material intended for use by qualified and specialized person.

16. Other information.  
The document's information is based on the knowledge obtained until the present date and it is intended to a description of the product regarding its safety measures.  
This description does not ensure the product's properties or characteristics.  
The Dental Morelli Ltd., has rights reserved on doing technical alterations in technical specifications, with no prior advertising.